



WE KEEP LIFE FLOWING™



Asistir durante décadas a los clientes con necesidades



## H2O HELP TO OTHERS™

[PROGRAMA DE AYUDA CON EL AGUA PARA EL PÚBLICO]

### ASISTENCIA PARA SERVICIOS DE AGUA POTABLE

Pennsylvania American Water asiste a clientes que son elegibles a través del programa H2O Help to Others Program™ (Programa de ayuda con el agua para el público) desde hace más de 30 años. El programa ofrece tres servicios principales:

- **Subvenciones de hasta \$500** por hogar al año.
- **Un descuento del 40 % al 80 % en la tarifa mensual del servicio, y del 25 % al 80 % en los cargos mensuales por volumen**, lo que permite un ahorro de \$19.93 a \$55.39 mensuales al cliente residencial que consume en promedio 3,212 de galones al mes.\* Consulte el cuadro del reverso.
- **Dispositivos y capacitación para ahorrar agua.** El kit para ahorrar agua incluye un cabezal de ducha de caudal reducido, aireadores de grifo, desviador de cisterna de inodoro y pastillas de tinte no tóxicas de detección de fugas. También contiene un folleto instructivo que explica cómo instalar los dispositivos y ofrece consejos útiles para ahorrar agua adentro y afuera de la casa, para que los clientes jueguen un papel activo en la reducción de su cuenta del agua a través del uso moderado del agua.

### ASISTENCIA PARA SERVICIOS DE AGUAS RESIDUALES

- **Subvenciones de hasta \$500** por hogar al año.
- **Un descuento del 30 % al 80 % en los cargos totales del servicio de aguas residuales**, lo que permite un ahorro de \$42.00 a \$88.18 mensuales al cliente residencial que consume en promedio 3,212 de galones al mes.\* Consulte el cuadro del reverso.

### PAUTAS DE INGRESOS MENSUALES

#### PAUTAS DE INGRESOS DEL PROGRAMA DE SUBVENCIONES PARA AGUA Y AGUAS RESIDUALES

200 % del FPIG	
Número de personas en el hogar	Total de ingresos mensuales combinados
1	\$2,510.01
2	\$3,406.68
3	\$4,303.34
4	\$5,200.01
5	\$6,096.68
6	\$6,993.34

Si tiene más de seis miembros en su hogar, comuníquese con Dollar Energy Fund, el administrador de nuestro programa.

**SERVICIO: UNA FORMA MÁS DE HACER QUE LA VIDA FLUYA.**

### PARA MÁS INFORMACIÓN

Dollar Energy Fund, una organización independiente sin fines de lucro creada para ayudar a personas necesitadas, administra el programa **H2O Help to Others Program™** de Pennsylvania American Water.

Para obtener más información sobre el programa o ayuda para determinar si cumple los requisitos de elegibilidad, comuníquese con:

**DOLLAR ENERGY FUND**  
**1-888-282-6816**

## ASISTENCIA PARA SERVICIOS DE AGUA POTABLE

DESCUENTO MENSUAL DEL SERVICIO DE AGUA			
	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3
Descuento en los cargos totales del servicio de agua	80 % de descuento	65 % de descuento	40 % de descuento
Descuento en los cargos por volumen	80% discount	50% discount	25% discount
Ahorro mensual para el cliente residencial promedio que consume 3,212 galones*	\$55.39 al mes	\$37.25 al mes	\$19.93 al mes

## ASISTENCIA PARA SERVICIOS DE AGUAS RESIDUALES

DESCUENTO MENSUAL POR EL SERVICIO DE AGUAS RESIDUALES			
	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3
Descuento en los cargos totales del servicios de aguas residuales	80 % descuento	50 % descuento	30 % descuento
Ahorro mensual para el cliente residencial promedio que consume 3,212 galones*	\$88.18 al mes	\$65.09 al mes	\$42.00 al mes

PAUTAS DE INGRESOS MENSUALES PARA LOS DESCUENTOS			
% de las Pautas Federales de Ingreso de Pobreza (FPIG, por sus siglas en inglés)	NIVEL 1 Del 0 al 50 % del FPIG	NIVEL 2 Del 51 al 100 % del FPIG	NIVEL 3 Del 101 al 150 % del FPIG
Número de personas en el hogar	Total de ingresos mensuales combinados		
1	\$0 – \$627.50	>\$627.51 – \$1,255.00	>\$1,255.01 – \$1,882.50
2	\$0 – \$851.67	>\$851.68 – \$1,703.33	>\$1,703.34 – \$2,555.00
3	\$0 – \$1,075.83	>\$1,075.84 – \$2,151.67	>\$2,151.68 – \$3,227.50
4	\$0 – \$1,300.00	>\$1,300.01 – \$2,600.00	>\$2,600.01 – \$3,900.00
5	\$0 – \$1,524.17	>\$1,524.18 – \$3,048.33	>\$3,048.34 – \$4,572.50
6	\$0 – \$1,748.33	>\$1,748.34 – \$3,496.67	>\$3,496.68 – \$5,245.00
Si tiene más de seis miembros en su hogar, comuníquese con Dollar Energy Fund, el administrador de nuestro programa.			

\*El importe real del descuento puede variar en función de la zona tarifaria y el consumo. El descuento mostrado es para clientes de la zona tarifaria 1 con un contador de 5/8".

## CÓMO PRESENTAR UNA SOLICITUD

### Subvenciones

- Presente su solicitud en línea en [dollarenergy.org/myapp](http://dollarenergy.org/myapp)
- Visite [dollarenergy.org](http://dollarenergy.org) para encontrar la organización de su comunidad donde puede presentar su solicitud
- Llame a Dollar Energy Fund al 1-888-282-6816

### Descuentos

- Llame a Dollar Energy Fund al 1-888-282-6816

## LEARN VISÍTENOS EN LÍNEA

- **Pennsylvania American Water:** [pennsylvaniaamwater.com](http://pennsylvaniaamwater.com)  
Customer Assistance Programs (Programas de asistencia para clientes) en Customer Service & Billing (Servicio al cliente y facturación).
- **Dollar Energy Fund:** [www.dollarenergy.org](http://www.dollarenergy.org)

## ¿DESEA CONTRIBUIR?

Si usted desea contribuir al programa, lo puede hacer a través de donaciones en su factura mensual de Pennsylvania American Water. Puede estar seguro de que el 100 por ciento de sus donaciones y nuestras contribuciones se usan directamente en clientes elegibles. Nuestra empresa asume todos los costos administrativos de este programa, de manera que cada centavo que usted dona se usa directamente en esta noble causa.

## OTROS PROGRAMAS QUE OFRECE PENNSYLVANIA AMERICAN WATER

### Programa Budget Billing (Facturación presupuestada) y plan de cuotas

El programa Budget Billing facilita que la administración de su flujo de efectivo sea más sencilla, ofreciendo pagos mensuales predecibles y evitando los picos de temporada imprevistos. El plan de cuotas ayuda a extender el plazo de pago de un saldo vencido. Para ver si cumple los requisitos para solicitar un plan de cuotas o el Budget Billing: Visite MyWater en [amwater.com/mywater](http://amwater.com/mywater). Seleccione Payment Assistance (Asistencia de pago). Los clientes no residenciales que cumplan con los requisitos también pueden acogerse a acuerdos de pago. Para obtener más información, comuníquese con nuestro centro de atención al cliente.

### La fecha de vencimiento más conveniente

Es posible que cumpla con los requisitos para ajustar su fecha de vencimiento. En MyWater, haga clic en "See Options" (Ver opciones) en la tarjeta Payment Assistance. Haga clic en "Select" (Seleccionar) al lado de la fecha de vencimiento más conveniente y seleccione una fecha en las opciones disponibles en el calendario.

### Sugerencias y herramientas para ahorrar agua

Ofrecemos sugerencias y herramientas para ayudar a los clientes a ahorrar agua y dinero. Visite [pennsylvaniaamwater.com](http://pennsylvaniaamwater.com). Seleccione Detecting Leaks (Detectar pérdidas) y Wise Water Use (Uso inteligente del agua) en Water Information (Información sobre el agua).